

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Krajským soudem v Prešově (Slovenská republika) dne 23. května 2011 — Erika Šujetová v. Rapid life životná poisťovňa, a.s.**

(Věc C-252/11)

(2011/C 269/41)

Jednací jazyk: slovenština

#### Předkládající soud

Krajský soud v Prešove

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Erika Šujetová

Žalovaná: Rapid life životná poisťovňa, a.s.

#### Předběžné otázky

- 1) Brání čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách<sup>(1)</sup> použití takového ustanovení vnitrostátního práva, podle kterého je k přezkumu rozhodčího nálezu příslušný vždy a výlučně soud, v jehož obvodu se podle samostatné rozhodčí smlouvy nebo podle rozhodčí doložky nachází sídlo rozhodčího soudu, respektive místo konání rozhodčího jednání, jestliže soud dospěje k názoru, že tato samostatná rozhodčí smlouva nebo rozhodčí doložka je nepřiměřenou podmínkou ve smyslu čl. 3 odst. 1 uvedené směrnice?
- 2) V případě záporné odpovědi na první otázku, brání čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách použití takového ustanovení vnitrostátního práva, podle kterého má soud (uvedený v první otázce) po případném zrušení rozhodčího nálezu povinnost pokračovat v řízení ve věci samé (tedy o nároku, který byl původně projednáván před rozhodčím soudem), aniž znovu zkoumá svou místní příslušnost pro toto pokračující řízení, přestože v případě, kdy by daný nárok byl vůči spotřebiteli od počátku uplatněn u soudu, nikoli u rozhodčího soudu, byl by k řízení od počátku místně příslušný soud bydliště spotřebitele?

**Kasační opravný prostředek podaný dne 27. května 2011 Kaimer GmbH & Co. Holding KG a další proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 24. března 2011 ve věci T-379/06, Kaimer GmbH & Co. Holding KG, Sanha Kaimer GmbH & Co. KG, Sanha Italia Srl. v. Evropská komise**

(Věc C-264/11 P)

(2011/C 269/42)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Kaimer GmbH & Co. Holding KG, Sanha Kaimer GmbH & Co. KG, Sanha Italia Srl. (zástupce: J. Brück, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

#### Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 24. března ve věci C-379/09, Kaimer a další v. Komise v rozsahu, v němž zamítl žalobu, a zrušit rozhodnutí Komise ze dne 20. září 2006 K(2006) 4180 (věc COMP/F-1/38.121 Spojovací tvarovky);
- podpůrně zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 24. března ve věci C-379/09, Kaimer a další v. Komise v rozsahu, v němž zamítl žalobu, a snížit pokutu uloženou článkem 2 rozhodnutí Komise ze dne 20. září 2006 K(2006) 4180 (věc COMP/F-1/38.121 Spojovací tvarovky);
- podpůrněji vrátit věc Tribunálu;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

#### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek je směřován proti rozsudku, kterým Tribunál zčásti zamítl žalobu, kterou účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (dále jen „navrhovatelky“) podaly proti rozhodnutí K(2006) 4180 v konečném znění, které Komise vydala dne 20. září 2006 v řízení o použití článku 81 Smlouvy ES a článku 53 Dohody o EHP, týkajícím se kartelu v odvětví měděných spojovacích tvarovek a spojovacích tvarovek ze slitin mědi (věc COMP/F-1/38.121 Spojovací tvarovky).

Navrhovatelky uplatňují tři důvody kasačního opravného prostředku:

První důvod: Navrhovatelky vytýkají Tribunálu, že zkreslil důkaz, aby potvrdil přesnost okamžiku považovaného za začátek protiprávního jednání. Na rozdíl od jasné formulace

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 95, s. 29, Zvl. vyd. 15/02, s. 288.